



# Kakamigahara English News

## International Exchange Salon

504-0912 Kakamigahara City, Naka Sakura Machi 2-186

Sangyo Bunka Center 6F

Monday~Friday 8:30 ~ 17:15

Phone 058-383-1417 090-3557-3160

E-mail [exchange@city.kakamigahara.gifu.jp](mailto:exchange@city.kakamigahara.gifu.jp)

Website [www.kia1986.org](http://www.kia1986.org)

(Kakamigahara International Association)

Facebook [@kiakakamigahara](https://www.facebook.com/@kiakakamigahara)

\* If you'd like to receive our newsletter by post, contact us and get on our mailing list!



Kakamigahara  
City Website



Original  
Newsletter



KIA  
Website



KIA  
Facebook

## Evening/Holiday Consultations 夜・やすみの日のそうだん (4～9月)

Municipal Tax Office						
Holiday (9:00 ~ 12:00)	4/13	5/17	6/15	7/12	8/3	9/6
Evening (17:15 ~ 20:00)	4/14	4/15	5/15	5/16	6/16	6/17
	7/10	7/11	8/4	8/5	9/4	9/5
Location	Tax Division (City Hall 2F)					
Tel	058-383-4773					

National Health Insurance						
Holiday (9:00 ~ 12:00)	4/13	5/17	6/15	7/12	8/3	9/6
Evening (17:15 ~ 19:00)	4/24	5/22	6/26	7/24	8/28	9/25
Location	Medical Insurance Division (City Hall 1F)					
Tel	058-383-1112					

➤ Please enter from the northeast entrance of the city office.

## Child Health Checks for August/8月の子どものけんこうしんさ

- Place: Sogo Fukushi Kaikan (Those living in Naka, Kawashima, Sohara, and Inaba)  
Higashi Hoken Soudan Center (Those living in Unuma)
- Hours: Depends on the person; please confirm.
- Sign Up: (same day) 8:30 ~ 12:00 online reservation  
\*Please call if you cannot make an online reservation.
- Bring "WAKABA" file (Until 1 year, 6 months), Maternity book, Questionnaire and bath towel.



Application

Please call if you cannot make the designated date. Checks take about 2 hours.

4 Months		
Date	Place	Birthdate
8 / 4 (Mon)	Sogo Fukushi Kaikan	2025 / 3 / 1 ~ 15
8 / 5 (Tue)		2025 / 3 / 16 ~ 31
8 / 6 (Wed)	Higashi Hoken Soudan Center	2025 / 3 / 1 ~ 31

11 Months		
Date	Place	Birthdate
8 / 25 (Mon)	Sogo Fukushi Kaikan	2024 / 9 / 1 ~ 30
8 / 26 (Tue)	Higashi Hoken Soudan Center	

1 Year, 6 Months		
Date	Place	Birthdate
8 / 8 (Fri)	Higashi Hoken Soudan Center	2024 / 1 / 1 ~ 31
8 / 12 (Tue)	Sogo Fukushi Kaikan	2024 / 1 / 1 ~ 16
8 / 13 (Wed)		2024 / 1 / 17 ~ 31

\*As there is a dental check, be sure to brush your child's teeth before coming.

3 Years		
Date	Place	Birthdate
8 / 18 (Mon)	Sogo Fukushi Kaikan	2022 / 6 / 1 ~ 14
8 / 19 (Tue)		2022 / 6 / 15 ~ 30
8 / 20 (Wed)	Higashi Hoken Soudan Center	2022 / 6 / 1 ~ 30

\*Please bring the urine sample and eye/ear questionnaire to the exam.




## If you Become Ill During the Evening or Holidays / 夜・やすみの日にびょうきになったら

Please bring your health insurance card, welfare medical care benefit certificate, health handbook, etc.

If you become ill during a holiday	July 6(Sun),13(Sun), 20(Sun), 21(Mon), 27 (Sun) 8:45 ~ 11:45, 13:00 ~ 15:30 Sogo Fukushi Kaikan    Naka Sakura Machi 2    TEL 058-383-9151    *Please make an appointment by phone			
If you have a dental emergency on a holiday 9:00 ~ 15:00	July 6 (Sun)	Douke Dental Clinic	Naka Hamami-cho 2	058-389-6288
	July 13 (Sun)	Nagata Dental Clinic	Sohara Higashijima-cho 4	058-371-0800
	July 20 (Sun)	Nakanishi Dental Clinic	Sohara Shinsei-cho 1	058-371-2455
	July 21 (Mon)	Midori Zaka Sogo Dental Clinic	Unuma Higashi Machi 3	058-384-8148
	July 27 (Sun)	Green Dental Clinic	Sohara Sakae Machi 2	058-383-2515
If your child becomes ill during the evening	Gifu Shimin Byouin (Gifu City Kashima Cho 7-1) 058-251-1101 / Mon~Sat(Closed Holidays) / 19:30 ~ 23:00 (Reception until 22:30) / * Up to the age of 15.			
	Gifu Shimin Byouin (Gifu City Kashima Cho 7-1) 058-253-7277 / Sundays/National Holidays/ New Year's , 9:00 ~ 13:00/14:00 ~ 18:00/19:00 ~ 23:00. (Reception until 30 minutes before closing time)			
	Ken Sogo Iryou Center (Gifu City No-issiki 4-6-1) 058-246-1111    * Up to the age of 15.			
Telephone Consultations	Kyu Kyu Anshin Center Gifu #7119 (free call) if you cannot get through, then (058-216-0119) They will tell you by phone which hospital you should go to.			

## Japanese Class for Everyday Living / せいかつのための にほんごきょうしつ

Let's study the Japanese you need to live in Japan. It's okay if you can't speak Japanese very well. Let's practice together!

Date	Time	Contents	Place
August 23	13:00~14:00	Orientation	 Sangyo Bunka Center 2F Dai 4 Meeting Room (Naka Sakura Machi 2-186)
August 30	13:30~15:30	Self-introductions	
September 6		Shopping/Spending free time	
September 13		How to dispose of garbage	
September 20		110・119 Emergency calls	
September 27		Natural Disasters	
October 4		Illness/Injury	
October 11		Talking about your home country	

For more detailed information check our website!

Use the codes!

If you can't use the site, please come to the Sangyo Bunka Center 6F



Website



Application

かんこうこうりゅうか  
**Tourism and Multi-Cultural Division / 観光交流課 058-383-1426**

# Municipal Housing かかみがはらし 各務原市のアパート

## About the apartments:

	Asahigaoka Complex	Yuuhigaoka		
		Dai 1 Complex	Dai 2 Complex	
Apartment Size	2K	2 K	2DK	3DK
Rent <sup>*1</sup>	¥ 15,000	¥ 15,500	¥ 20,000	¥ 24,000
Key Deposit <sup>*2</sup>	¥ 45,000	¥ 46,500	¥ 60,000	¥ 72,000
Location	Sohara Asahi Machi	Naka Yuuhigaoka-cho		

\*1 Cost per month. \*2 The amount you must pay when you take a room (= 3 Months rent)

## To apply (for an apartment):

Anyone who meets all of the conditions below can apply.

- ✓ You intend to live together with your family. Basically, you cannot live alone.
- ✓ You live / work in Kakamigahara City.
- ✓ Neither you nor anyone in your family can own a home.
- ✓ The amount of money the family receives annually is less than the amount set by Kakamigahara City.
- ✓ You have paid all residence/municipal taxes.
- ✓ Neither the applicant nor their family can be associated with organized crime or gangs.

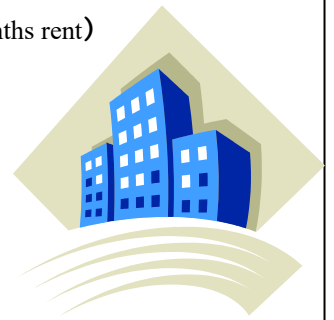
Applicants must go to the office to listen to a lecture about the municipal housing system.

Please submit your applications to the City Hall by July 14 (Mon).

The lottery will be held July 30 (Wed),

## Additional things:

- ◇ You will need to buy your own bath/shower to install.
- ◇ No pets (Dogs, cats, etc) are allowed
- ◇ Parking is not included, but can be rented (¥1980 per month)
- ◇ **There must be at least one reliable emergency contact.**



けんちくしどう か  
**Construction Guidance Division / 建築指導課 058-383-7218**

# National Pension Exemption Applications / こくみんねんきん めんじょしんせい 国民年金の 免除申請

People who have quit their jobs or who received little money last year will be exempt from paying pensions from July 2025 to June 2026.

Place: Resident's Affairs Division National Pension Section (Kakamigahara City Hall 1F)

Please Bring: My Number card, Zairyu card, a document/card confirming your pension number  
(Those not currently employed, please show a work separation certificate, etc.)

For more information, please call or visit the Resident's Affairs Division.

しみん か  
**Resident's Affairs Division / 市民課 058-383-1113**

ぎ ふ みなみねんきんじおしよ  
**Gifu Minami Pension Office 岐阜南年金事務所 058-273-6161**